

Curriculum vitae

ANNE BERTHELOT
150 Krapf Road
Ashford, CT 06278
(860) 429-0272

DOB: 11/1/57

LANGUAGES:

Ancient Greek, Latin, some Classical Hebrew.
French, English, German, reading knowledge of Italian.
Old French, Provençal, Middle English, Middle High German.

EDUCATION:

Baccalauréat (Section A1, Lettres classiques), mention Bien, Lycée Lamartine, Mâcon, France, 1974.

Khâgne (Preparation to the Ecole Normale Supérieure), Lycée du Parc, Lyon, 1974-1976.

Ecole Normale Supérieure de Jeunes Filles (48, bd Jourdan), Paris, 1976-1980.

Licence ès Lettres, University of Paris IV-Sorbonne, 1977.

Maîtrise de Lettres, University of Paris IV-Sorbonne, 1978.

Thesis: "Le rituel de Diane et l'"holocauste amoureux" dans le *Printemps* d'Agrippa d'Aubigné".

Agrégation des Lettres (Lettres classiques), Paris, 1980.

Doctorat de Troisième cycle, University of Paris IV-Sorbonne, 1982.

Dissertation: "L'Enchanteur et le Livre, ou le savoir de Merlin".

Doctorat ès Lettres, University of Paris IV-Sorbonne, 1987.

Dissertation: "Figures et fonction de l'écrivain au XIIIème siècle" under the direction of Professor Daniel Poirion(†).

PROFESSIONAL EXPERIENCE:

Chargée de cours, University of Orléans, 1983.
(Old French Linguistics, Old French Literature)

Chargée de cours, University of Paris-VIII (Saint-Denis), 1985-86.
(Old French and Provençal Languages, Old French Literature)

Professor at l'ISEPP, (Institut Supérieur pour l'Education Permanente de Paris), 1983-1987.
(Preparation to the agrégation: Arts and Literature of the XIIth and XIIIth Centuries, Guillaume de Lorris '*Roman de la Rose*', *Lancelot*, *Eneas*, Théâtre du Moyen Age)

Assistant Professor of French, Barnard College, 1987-90.
(BC 1203 Intermediate French; BC 1206 Composition and Conversation; BC 3021-3022)

Masterpieces of Literature from the Middle Ages to the Twentieth Century; BC 3012 History of the French Language; BC 3031 The Middle Ages; BC 3033 Renaissance, Baroque and Classical Poetry).

Assistant Professor of French, University of Connecticut, 1990-1991.

Aspects of French History and Geography, Literature Survey II, History of the French Language, Graduate course (Old French Literature).

Associate Professor of French, University of Connecticut, 1991-1992.

Literature Survey I, The Middle Ages (undergraduate course), Introduction to Critical Theory, Graduate Course (Old French Language).

Associate Professor of French, University of Connecticut, 1992-1993.

Director of the Junior Year Abroad Program of the University in France (Université de Rouen).

Associate Professor of French, University of Connecticut, 1993-1996.

Aspects of French History and Geography, Literature Survey I and II, History of the French Language, Undergraduate Course of Medieval Literature, Introduction to Critical Theory, Graduate course (Old French Literature, Old French Language, Poetry from the Middle Ages to the Renaissance), Comparative Literature (in English: Medieval Lyric Poetry, The Notion of Legitimacy in Western Culture from the Antiquity to the Renaissance).

Associate Professor of French, University of Connecticut, Spring 1997.

Research Leave in Germany with a grant of the Alexander-von-Humboldt Stiftung.

Full Professor of French, University of Connecticut, Fall 1997.

Research Leave in Germany with a grant of the Alexander-von-Humboldt Stiftung.

Full Professor of French, University of Connecticut, Spring 1998.

Sabbatical Leave in Germany.

Full Professor of French, University of Connecticut, Fall 1998-2000.

French Arts and Civilization, Survey of Literature (MA to 18th), Advanced Grammar, Myths and Legends of the Middle Ages, The Middle Ages in Modern Times (Graduate Course, Cross-listed with the CLCS program), The So-called Courtly Romances (Graduate Course).

Full Professor of French, University of Connecticut, 2000-2001.

Director of the Junior Year Abroad Program of the University in France (Paris).

Full Professor of French, University of Connecticut, 2001-2005.

French Arts and Civilization, Survey of Literature (MA to 18th), Introduction to Critical Theories, 20th Century Literature, The Fin'Amor Disaster (Graduate Course), Feminine Writing from the MA to the 20th century (Graduate Course), Marie de France Seminar, Western Founding Myths (CLCS Graduate Course, in English), The so-called «Courtly Romances» (Graduate Course), Other Worlds, from Antiquity to the Early Modern (CLCS Graduate Course, in English), French Cinema (100-level Class, 200 students, in English), The Rise of Narrative Forms in French Literature (Graduate Course), IS on

Critical Theories, IS on Medieval Women Mystics.

Full Professor of French, University of Connecticut, 2005-2006.

Director of the Junior Year Abroad Program of the University in France (Paris).

Full Professor of French, University of Connecticut, 2006-current.

“Matter of Britain” and Arthurian Legend (Graduate Course), Graduate IS on Québécois Literature (Québécois Playwrights). Survey of French Literature I (From the Holy Grail to the Revolution”; Undergraduate Course). “Magicians, Witches, & Wizards: Parallel Beliefs and Popular Culture in France from the Middle Ages to the 20th Century” (Gen. Ed. Undergraduate Course, 80 students), Graduate IS on Québécois Women Writers. Québécois Contemporary Theater (Undergraduate Course), “Grails” (Graduate course in CLCS). Director of the French Play (André Ricard’s *La vie exemplaire d’Alcide 1^{er} le pharamineux et de sa proche descendance*).

SCHOLARSHIP AND PUBLICATIONS:

Books:

Textbooks

- *Moyen Age*, dans *Textes français et histoire littéraire de la France*, under the direction of H. Mitterand, éditions Nathan, Paris, 1984, 82 pp.
- *idem* (with some more texts), Italian version of this collection, adapted by S. della Vedova and D. Corradi, Petrini editore, Torino, 1984, 93 pp.
- *Moyen Age*, in *Moyen Age-XVI^{ème} siècle*, preface by J. Le Goff, collection “Littérature”, under the direction of H. Mitterand, Nathan, Paris, 1988, 205 pp.
- *Langage et Littérature* (a new Anthology of French texts for high-school students), Middle Ages and XVIth century sections (160 pp.), Nathan, 1992.
- *Langage et Littérature, livre du maître* (the teachers manual or a new Anthology of French texts for high-school students), Middle Ages and XVIth century sections (about 120 pp.), Nathan, 1992.
- *Le Chevalier de la Charrette de Chrétien de Troyes*, Paris : Nathan “Balises Bac”, 1996; second edition, 1997.
- *Le Joueur d’échecs de Stefan Zweig*, Paris : Nathan “Balises Bac”, 2000 ; second edition, 2001.

University Reference Books:

- *Histoire de la littérature française du Moyen Age*, collection “Nathan-Université”, Nathan, November 1989, 320 pp.
 - new edition (updated version), Presses Universitaires de Rennes, February 2006.
- *Tristan et Yseut*, collection “Balises”, 124 pp., Nathan, January 1991.
- *Chrétien de Troyes: Le Chevalier de la Charrette et le Chevalier au lion*, 124 pp., collection “Balises”, Nathan, 1991.
- *Le Rivage des Syrtes, de Julien Gracq*, 96 pp., collection “Balises”, Nathan, 1992.
- *Andromaque, de Racine*, collection “Balises”, Nathan, 1992.
- *L’Œuvre au Noir de Marguerite Yourcenar*, collection “Balises”, Nathan, summer 1993.

- *Romeo et Juliette de Shakespeare*, collection “Balises”, Nathan, 1996.
- *Le Roman courtois*, Nathan “128”, 1998, pp. 128.

Anthologies and General Audience Books:

- *Poètes du Moyen Age. Chants de guerre, d'amour et de mort*, coeditor with J. Cerquiglini, preface by J. Roubaud, Livre de Poche, Paris, 1987, 244 pp.
- *Dictionnaire des Mille grandes Œuvres de la Littérature française* (Editions Nathan / Le Robert, 1992):
 - about 60 entries for the Middle Ages
 - about 60 entries for the XVIth Century
- *Arthur et la Table Ronde*, Gallimard “Découvertes”, Fall 1996, 160 pp.
 - English co-edition, Thames & Hudson, 1997. American translation, Abrams, 1997.
 - Japanese translation, 1998.
 - Corean translation, 2002.
 - Polish translation, 2003.
- *La légende du roi Arthur*, Paris: Editions du Chêne, Fall 2004.
 - German translation, Spring 2005: *Die Mythen um König Artus und den Heiligen Gral*. Knesebeck-Verlag.

Scholarly Books:

- *Figures et fonction de l'écrivain au XIIIème siècle*, book (560 pp.), Institut d'Etudes Médiévales at the University of Montreal/Vrin, Montréal/Paris, 1991.
- *Les Prophesies de Merlin*, edition of the manuscript Bodmer 116, collection “Textes”, Bibliotheca Bodmeriana, Cologny-Genève, Janvier 1992 (450 pp.)
- *Guillaume d'Angleterre, Philomena and the “Chansons courtoises”*, edition and translation, in the *Oeuvres complètes* of Chrétien de Troyes, in “La Pléiade” (Director of the collection: D. Poirion), Gallimard, Paris, 1993.
- Thomas d'Angleterre's *Tristan*, edition, Greifswald : Reineke-Verlag, Wodan 42, 1995.
- Béroul's *Tristan*, edition, Greifswald : Reineke-Verlag, Wodan 49, 1995.
- *Folies Tristan*, edition, Greifswald : Reineke-Verlag, Wodan 58, 1996.
- *Voyage d'un humaniste à travers la France*, by Thomas Münzer (Monetarius), translated from Medieval Latin, Greifswald : Reineke-Verlag “Taschen-Reihe”, Fall 1996, xx + pp. 100.
- *Perlesvaus*, translated from the Old French, Greifswald : Reineke-Verlag “Taschen-Reihe”, 1997, pp. 255.
- *Merlin and Les premiers faits du roi Arthur*, translation, in *Le Livre du Graal* (vol. 1), in “La Pléiade”, Gallimard, Paris, 2001.
- *La Marche de Gaule*, translation, introduction and notes (912 pages) in *Le Livre du Graal* (vol. 1I), in “La Pléiade”, Gallimard, Paris, 2003.

Miscellaneous

- Editor of Micheline W. Herz, *Etudes québécoises*, Montréal : CERES, 1995.

- *Proverbes Français-Allemands /Deutsche-Französischen Proverben*, anthology, co-author W.A. Spiewok, Greifswald : Reineke-Verlag, 1999, 110 p..
- *Alice Poznanska-Parizeau, L'épopée d'une œuvre*, essay, co-author Mary Dunn Haymann, Montréal : éd. P. Tisseyre, 2001.

Articles:

1. *Du Lac à la Fontaine: Lancelot et la fée-amante*, in *Médiévales* 7, PUV-CNRS, 1984, p. 5-17. Translated in *Arthurian Women: A Casebook*, ed. Thelma Fenster, New York: Garland, 1996, pp.153-169.
2. *La "merveille" dans les Enfances Lancelot*, in *Médiévales* 9, PUV-CNRS, 1985, p. 87-102.
3. *Anti-miracle et anti-fabliau: la subversion des genres*, in *Romania*, 423-424, tome 106, 1985 (1988), p. 399-419.
4. *Discours prophétique et fiction; les systèmes de brouillage de la prophétie médiévale*, in *Poétique* 70, 1987, p.181-191.
5. *L'inflation rhétorique dans le Tristan en prose*, in Actes du Colloque d'Amiens du 10 au 12 Janvier 1986, "*Tristan, Mythe européen et mondial*", edited by Danielle Buschinger, Kummerle Verlag, Göppingen, 1988, p. 32-41.
6. *Les 'gabs' entre Dynadam et Galehaut au tournoi de Sorelois*, in *Parodie und Satire in der Literatur des Mittelalters* (Wissenschaftliche Beiträge der Ernst-Moritz-Arndt-Universität Greifswald, Deutsche Literatur des Mittelalters 5, Greifswald 1989).
7. *Écriture du diable et écriture divine dans les Miracles de Gautier de Coinci*, in *Le Récit bref au Moyen Age* (March 8-9, 1988), Wodan, vol. 2, 1990.
8. *Cléomadès: de la conjointure au déploiement*, in *Signes et Valeurs*, SEDES, Paris, 1990.
9. *La Grande Bretagne comme terre étrangère: le tourisme d'Alexandre dans le Roman de Perceforest*, in Actes du Colloque du Département d'Études Médiévales de Paris IV-Sorbonne et de l'Université de Bonn - "*Diessets - und Jenseitsreisen im Mittelalter*" (17-19 Juin 1987), PU Paris-Sorbonne, Paris, 1991 (in press).
10. *Robert, le diable: instances d'énonciation et figures d'écrivain dans le Huth-Merlin*, in *Figures de l'écrivain au Moyen Age*, (Colloque d'Amiens, March 18-20, 1988), 1991.
11. *Krimhild/Brünhild, Yseut la Blonde/Yseut aux Blanches Mains: le maléfice de la féminité dédoublée*, in *La Chanson des Nibelungen hier et aujourd'hui*, (Colloque d'Amiens, Jan. 12-13, 1991), Wodan 7, Spring 1991.
12. "L'Autre Monde incarné: "Chastel Mortel" et "Chastel des Armes" dans le *Perlesvaus*", *Yale French Studies*, *Contexts: Styles and values in the art and literature of Middle Ages*, special issue, 1991.
13. *Des fêtes arthuriennes classiques aux fêtes ritualisées dans le Roman de Perceforest*, in *Feste und Feiern im Mittelalter*, Jan Thorbecke Verlag, Sigmaringen, 1991.
14. "La "vulgarisation" de l'idéologie courtoise: Drouart la Vache traducteur d'André le Chapelain", in *Comment comprendre la tradition en littérature médiévale - Fonction et évaluation*, Wodan 4, 1991.
15. *Les Implications politiques de l'idéologie chevaleresque dans le roman en prose au XIV^e siècle*, in *Economie, Politique et Culture au Moyen Age*, Stuttgart/Amiens, Wodan 5, 1991.

16. «*La mouvance du texte*»: *Problemen der Instabilität der französischen Prosaromane im 13. Jahrhundert*, in *Mittelalterforschung und Edition*, Acts of the Conference of the Arbeitskreis Deutsche Literatur des Mittelalters (Greifswald (Germany) Oct. 27- Nov. 1, 1990), Stuttgart/Amiens, Wodan 6, 1991.
17. *Le statut de l'énonciation dans le Perlesvaus*, the International Arthurian Congress in Durham, Summer 1990, in *Francographies. Bulletin de la Société des Professeurs Français et Francophones en Amérique*, 1992.
18. *De Huon de Bordeaux au Roman d'Auberon: les avatars de la Chanson de geste*, II Jahrestagung der Reineke-Gesellschaft, Gotha, May 16-20, 1991, in *Heldensage-Heldenlied-Heldenepos*, Stuttgart/Amiens, Wodan 12, 1992.
19. *Le mythe de la transmission historique dans le Roman de Perceforest*, Colloque d'Amiens (March 20-24, 1985), in *Représentations de l'Histoire médiévale*, Stuttgart/Amiens, Wodan 16, 1992, pp. 39-48.
20. *La carrière avortée du «chevalier qui jamais ne mentit»*, in *Erec, ou l'ouverture du monde arthurien*, Greifswald : Reineke-Verlag, Wodan 18, 1993, p. 1-9.
21. *Lyrisme et narrativité dans le Tristan en prose*, in *Die Tristan-Rezeption in den Europäischen Literaturen des Mittelalters*, Greifswald : Reineke-Verlag, Wodan 19, 1993, p. 7-14.
22. *De Troie à Carthage, ou les erreurs de la translation*, in *Bien Dire et Bien Apprendre*, n° 10 (Revue de Médiévisique, "Troie au Moyen Age"), 1993, p. 7-16.
23. *Reconstitution d'un archétype littéraire: Merlin correcteur de Chrétien*, in *What is Literature? France 1100-1600* (Proceedings of the International Symposium of the University of Madison, Wisconsin, October 6-7, 1989), *French Forum*, 1993, p. 181-196.
24. *Numbers as Symbols and numeric Inflation in the Grail Family*, in *Medieval Numerology*, ed. R.L.Surles, Garland, 1993, p. 105-114.
25. *Les métamorphoses de Merlin, de Robert de Boron au Book of Merlyn*, in the *Etudes de Linguistique et Littérature en l'honneur d'André Crépin*, Greifswald : Reineke-Verlag, Wodan 20, 1993, p. 11-20.
26. *Appareillages magiques et chefs d'œuvre de la technique: deux systèmes concurrentiels*, in *Les Realia dans la littérature de fiction*, Greifswald : Reineke-Verlag, Wodan No. 25, 1993, p.23-32.
27. *Légende arthurienne et histoire contemporaine dans les Propheesies de Merlin*, in *Die kulturellen Beziehungen zwischen Italien und den anderen Ländern Europas im Mittelalter*, Greifswald : Reineke-Verlag, Wodan No. 28, 1993, p.15-24.
28. *La Dame du Lac, Sebile l'Enchanteresse, la Dame d'Avalon ... et quelques autres*, in *Europäische Literatur im Mittelalter* ("Mélanges" to honour Prof. Wolfgang Spiewok), Greifswald : Reineke-Verlag, Wodan No. 30, 1994, p.9-18.
29. *L'héritage de Merlin*, in *Zauberer und Hexen in der Kultur des Mittelalters*, Greifswald : Reineke-Verlag, Wodan No. 33, 1994, p.1-10.
30. *Le Roman arthurien tardif*, in *König Artus und der Heilige Graal*, Greifswald : Reineke-Verlag, Wodan No. 32, 1994, p.1-16.
31. *Arthur, ou le Chevalier du Papegault: décadence d'une fonction, décadence d'un genre*, in *König Artus und der Heilige Graal*, Greifswald : Reineke-Verlag, Wodan No. 32, 1994, p.17-26.

32. *Apogée et décadence: les réduplications de l'Age d'Or arthurien dans le Perceforest*, in *Apogée et Déclin*, ed. Cl. Thomasset and M. Zink, Paris : Presses de l'Université de Paris-Sorbonne, 1993.
33. *The Romance as «Conjointure» of Brief Narratives*, in *Intergenres: Intergeneric Perspectives on Medieval French Literature*, *L'Esprit créateur*, Vol. XXXIII, No. 4, Winter 1993.
34. *Cartengles, Feragus, Mingles et le Dragon de Babyloine: les variations du Bestiaire apocalyptique dans les Prophesies de Merlin.*, in *Senefiance n° 33 : Fin des Temps et Temps de la Fin dans l'univers médiéval*, 1993.
35. *Répétition et efficacité narrative dans le Roman de Perceforest*, *Le Moyen Français*, vol. XXX, 1992, pp. 7-17.
36. *Les “Enfances Tristan” dans le roman en prose: comment apprivoiser un mythe*, in *Tristania XV*, 1994, p. 99-111.
37. *Nicole de Margival lecteur d'Adam de la Halle: «Tel qu'en lui-même...»*, in *Perspectives Médiévales* 20, Grenoble, 1994, p. 4-14.
38. *Violence et Passion, ou le christianisme sauvage dans Perlesvaus: Le haut Livre du Graal*, in *Senefiance n° 34 : Violence au Moyen Age*, 1995.
39. *Merlin Gardien de bêtes*, in *Tierepik im Mittelalter*, Greifswald : Reineke-Verlag, Wodan No. 44, 1994.
40. *Le Paradis de la Reine-Fée dans le Roman de Perceforest : une utopie incertaine*, in *Discours et figures de l'utopie*, Greifswald : Reineke-Verlag, Wodan No. 45, 1994.
41. *De Graelent à Perceforest, la fée évhémérisée*, in *Die Welt der Feen im Mittelalter / Le Mondes des Fées au Moyen Age*, Greifswald : Reineke-Verlag, Wodan No. 47, 1994, p.1-12.
42. *Du chevalier “nice” au chevalier sauvage: Perlesvaus, variante sanglante de Perceval*, in *Mélanges en l'honneur de Jean Fourquet à l'occasion de son 95e anniversaire*, Greifswald : Reineke-Verlag, Wodan No. 48, 1994.
43. *Nestor, Blanor, Blihoberis: à quoi sert le lignage de Lancelot?*, in *Lancelot-Lanzelet, Hier et Aujourd'hui . Pour fêter les 90 ans du Prof. Alexandre Micha*, Greifswald : Reineke-Verlag, Wodan No. 51, Spring 1995, p. 15-26.
44. *Peire Vidal, Reinmar l'Ancien, et Walther von der Vogelweide: du “Baiser volé” au “Preislied”*, in *Walther von der Vogelweide*, Greifswald : Reineke-Verlag, Wodan No. 52, Spring 1995, p. 31-40.
45. *Matière et Forme: Zénon, ou l'Homme sans qualités*, dans *L'Universalité dans l'œuvre de Marguerite Yourcenar*, Volume II, Tours : SIEY, 1995, p. 239-249.
46. *Dynadam, le chevalier non conformiste*, in *Actes of the CRISIMA Conference* (Montpellier, France, Nov. 25-27, 1993), *Les Cahiers du CRISIMA*, n° 2, Montpellier : Presses Universitaires, 1995, p. 33-42.
47. *De Niniane à la Dame du Lac, l'avènement d'une magicienne.*, in *L'Hostellerie de Pensée. Etudes sur l'art littéraire au Moyen Age*, volume of “Mélanges” to honour Prof. Daniel Poirion, Paris : Presses de l'Université Paris-Sorbonne, summer 1995, p. 51-59.
48. *Maugis d' Aigremont,, magicien ou amuseur public?*, in *Burlesque et Dérision dans les épopées de l'Occident médiéval* (ed. B. Guidot), Besançon : Annales Littéraires de l'Université de Besançon, n° 558, 1995, p. 321-331.
49. *La vie et les epistres Pierres Abaelart et Heloys sa fame, de Jean de Meun; ou, comment*

- traduire un texte autobiographique*, in *Autobiographie et Références autobiographiques au Moyen Age*, Greifswald : Reineke-Verlag, Wodan No. 55, 1995, p. 11-22.
50. *Guillaume de Rubrouck: tourisme ou prosélytisme*, in *La grande aventure de la découverte du monde au Moyen Age*, Greifswald : Reineke-Verlag, Wodan No. 56, 1995, p. 1-10.
 51. *L'idée du Graal dans les romans en prose du XIIIe siècle*, in *Speculum Medii Aevi (Zeitschrift für Geschichte und Literatur des Mittelalters. Revue d'Histoire et de Littérature médiévales)*, Volume I/1, Greifswald : Reineke-Verlag, 1995, p. 5-12.
 52. *Zénon / Martha: les figures de l'androgynie dans L'Œuvre au noir*, in *Francographies*, n° 5, New York : SPFFA, 1996, p. .
 53. *Le Dit de la Panthère d'Amour de Nicole de Margival*, in *Actes du Colloque de la SPFFA. March 1994*, New York : SPFFA, 1996, volume 1, p. 251-263.
 54. *La folie Tristan*, in *Tristan et Yseut. Un thème éternel dans la culture mondiale*, Greifswald : Reineke-Verlag, Wodan 57, 1996, p. 27-35.
 55. *D'Eliduc à Lancelot, en traversant la mer...*, in *La Grande Bretagne et la France, Relations culturelles et littéraires au Moyen Age*, Greifswald : Reineke-Verlag, Wodan 59, 1996, p. 1-20.
 56. *Merlin: du substrat celtique à la réalité politique du XIIIe siècle*, in *Le héros dans la réalité, dans la légende et dans la littérature médiévale*, Greifswald : Reineke-Verlag, Wodan 63, 1996, p. 1-10.
 57. *The Atypical Grails, Or the Ravages of Intertextuality in the Thirteenth Century*, in *Text and Intertext in Medieval Arthurian Literature*, ed. N. J. Lacy, New York-London : Garland, 1996, p. 209-218.
 58. «*Ne soyez pas idiots: vivez!*» *Alice Poznńska-Parizeau, ou le triomphe de la vie*, in *Alice Poznanska-Parizeau, femme de tous les combats*, ed. A.-M. Folco and K. Gürtler, Montréal : Publications du Centre de Langues Patrimoniales (Université de Montréal), 1996, p. 43-52.
 59. *Le merveilleux dans les textes de Mélusine*, in *Mélusine*, Greifswald : Reineke-Verlag, Wodan 65, 1996, p. 1-16.
 60. *Le Tristan en prose: normalisation d'un mythe*, a contribution to a volume of *Mélanges* to honour Prof. Danielle Buschinger eds. A. Crépin and W. Spiewok, , Greifswald : Reineke-Verlag, Wodan 65, 1996, p. 37-46.
 61. *Le Graal nourricier*, in *Senefiance n° 38, Banquets et manières de table au Moyen Age*, Aix-en-Provence, 1997.
 62. *Table ronde et Franc Palais: élites militaires ou religieuses?*, in *Die Ritterorden im Mittelalter/Les Ordres militaires au Moyen Age*, Greifswald : Reineke-Verlag, 1997, pp. 1-10.
 63. *Roland à Ronsasvals*, in *Chanson de Roland und Rolandslied*, Greifswald : Reineke-Verlag, 1997, pp. 15-26.
 64. *Magiciennes et enchanteurs: comment apprivoiser l'Autre "Faé"?*, in *Chants et enchantements* (Special Issue of the Revue de l'Université de Toulouse-Le Mirail), Fall 1997.
 65. *Brehus sans Pitié, ou le Traître de la Pièce*, in *Félonie, trahison, reniements au Moyen Age*, Les Cahiers du CRISIMA n° 3, Montpellier, 1997, pp. 385-395.
 66. *De Gautier de Coinci aux Rhétoriciens: glossolalie et poésie mariale*, dans *Le Moyen*

- Français*, 39-40-41, Editions CERES, 1997, pp. 25-37.
67. *Sarrazins, Juifs et païens dans les romans en prose*, in *Tolérance et Intolérance au Moyen Age*, Wodan n° 73, Greifswald : Reineke-Verlag, 1998, pp. 15-25.
 68. □□□□□ ou *amicitia: Zénon face au Prieur des Cordeliers*, in *Marguerite Yourcenar. Écritures de l'Autre*, ed. J. Demers, J.-Ph. Beaulieu, A. Maindrion, Montréal : XYZ Éditeur, 1998.
 69. *Perlesvaus, ou la fin du Graal*, PRIS-MA, Revue du Centre d'Etudes Supérieures de Civilisation Médiévale, XIV/2, n° 28, July-December 1998, Poitiers, pp. 99-116.
 70. *La représentation de l'Antiquité dans le Roman de Perceforest*, in *L'Antiquità nella cultura del Medio Aevo/L'Antiquité dans la culture du Moyen Age* (Actes du Colloque de Padoue 1997), Greifswald ; Reineke-Verlag, 1998, pp. 251-260.
 71. *Merlin et les petits cochons*, in *Mythologies du porc*, Grenoble : Editions J. Millon, 1999 pp. 177-190.
 72. *D'Alexandre à Arthur, épopée et roman au XIVE siècle*, *Mélanges Jean Fourquet on his 100th Birthday*, Reineke-Verlag, 1999.
 73. *Sang et lèpre, sang et feu*, in *Le sang au Moyen Age*, "Les Cahiers du CRISIMA" n° 4, 1999, pp. 25-37.
 74. *Merlin magicien ?*, in *Magie et illusion au Moyen Age*, *Senefiance* n° 42, Aix-en-Provence, 1999, pp. 51-64.
 75. *Merlin and the Ladies of the Lake*, in *Arthuriana*, Special Issue "Merlin", Spring 2000, pp. 55-81.
 76. *Quête, guerres et voyage initiatique: le parcours du Bon Chevalier dans Perlesvaus: le haut Livre du Graal*, in *Guerres, voyages et quêtes au Moyen Age. Mélanges offerts à Jean Claude Faucon*, 2000, pp. 19-29.
 77. *From Niniane to Nimüe: Demonizing the Lady of the Lake*, in *On Arthurian Women. In memory of Maureen Fries*, Dallas : Scriptorium Press, Spring 2001, pp. 89-101.
 78. *Merlin, ou l'homme sauvage chez les chevaliers*, in *Le Nu et le Vêtu au Moyen Age*, *Senefiance* n° 47, Aix-en-Provence, 2001, pp.17-28.
 79. *Onomastique et antécédents merlinesques*, in "Pur remembrance". *Mélanges en mémoire de Wolfgang Spiewok*, Wodan 79, Greifswald : Reineke-Verlag, 2001, pp. 1-22.
 80. *Poétique de l'expansion: du Lai de Fresne à Galeran de Bretagne*, in *Le Récit bref*, ed. D. Buschinger, Amiens : Presses Universitaires d'Amiens, 2001, pp. 186-194.
 81. *Guenièvre, princesse de Carmelide, reine de Logres*, in *Reines et princesses au Moyen Age*, Actes du 5ème colloque international de Montpellier, 2 vol., Montpellier : Cahiers du CRISIMA n° 5, 2001, pp. 677-693.
 82. « *L'épée qui décolla saint Jean Baptiste* » dans *Perlesvaus : le Haut Livre du Graal*, in *Jean-Baptiste le Précurseur au Moyen Age*, "Senefiance n° 48", Aix-en-Provence : PUProvence, 2002, pp. 17-28.
 83. *De Merlin au roi Lar: l'homme qui se transforme en animal*, in *Reinardus*, Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing Company, Fall 2003, pp. 31-46.
 84. "La sagesse antique au service des Prestiges Féériques dans le *Roman de Perceforest*", in *Mélanges en l'honneur de Charles Mela*, Genève/Paris: Champion, December 2002, pp. 183-193.

85. “Le lac de Lancelot”, in *Le Monde et l’Autre Monde*, ed. D. Hüe and Ch. Ferlampin-Acher, Orléans: Paradigme, 2002, pp. 51-63.
86. Articles “Merlin” and “Robert de Boron” in the *Dictionnaire du Moyen Age*, ed. Gauvard, de Libera, Zink, Paris: PUF, 2002.
87. “Les dames du lac”, dans *Fées, elfes, dragons et autres créatures des royaumes de féerie*, Abbaye de Daoulas/Parius : Hoëbeke, 2002, pp. 30-35.
88. “Fantômes de parchemin: la constellation des auteurs dans les romans arthuriens en prose”, in *L’effet auteur au Moyen Age*, Médiévales 26, Amiens: Presses du Centre d’Etudes Médiévales (Université de Picardie-Jules Verne), 2003, pp. 12-17.
89. “« Fortune est chauve derriere et devant chevelue » : variations sur la chevelure féminin dans le contexte du Graal”, in *La Chevelure dans la littérature et l’art du Moyen Age*, Aix-en-Provence : PUP “Senefiance”, 2004, pp. 23-34.
90. “Le mirage balzacien dans *Anna, soror...* et *Un homme obscur*”, in *Marguerite Yourcenar, Ecrivain du XIX^e siècle ?*, Clermont-Ferrand, Société Internationale d’Etudes Yourcenariennes, 2004, pp. 33-42.
91. “Numerology” Entry (1,000 words) for the Princeton *Dictionary of the Middle Ages*, 2003.
92. “Merlin et Grisandole” in *Actes du colloque d’Amsterdam (juin 2003)*, *Esplumeoir numéro spécial*, Mâcon, 2004, pp. 19-26.
93. “Une marqueterie d’auteurs antiques : l’ouverture du *Roman de Perceforest*” in ‘*Pour acquérir honneur et pris.*’ *Mélanges de Moyen Français offerts à Giuseppe Di Stefano*, ed. Maria Colombo Timelli and Claudio Galderisi, Montreal: CERES, 2004, pp. .
94. “La serpente: emblème ou symbole dans les récits mélusiniens?”, in *Le Moyen Français*, N° 54, Montréal: Editions CERES, Fall 2004, pp..
95. “Traces du *Roman de Perceforest* à la fin du XVII^{ème} siècle”, in *Du roman courtois au roman baroque*, eds. E. Bury and F. Mora, Paris: Les Belles-Lettres, 2004, pp. 77-90.
96. “Enchantresses/Fairies” Entry (1,500 words) in *Women in the Middle Ages: An Encyclopedia*. Ed. Nadia Margolis and Katharina M. Wilson (2004).
97. *La science de Merlin : de la Vita Merlini au Livre d’Artus*, in *Par les mots et les texts. Mélanges offerts à Claude Thomasset*, éd. D. James-Raoul et O. Soutet, Paris: PUPS, 2004, pp. 71-82.
98. “Digression et entrelacement: l’efflorescence de «l’arbre des histories»”, in *La digression dans la littérature et l’art du Moyen Age*, studies gathered by Ch. Connochie-Bourgne, Aix-en-Provence: PUP *Senefiance*, 2005, pp. 35-48.
99. “Apprivoiser la merveille”, in *Mélanges en l’honneur de Francis Dubost*, Paris: Champion, 2005, pp. 49-66.
100. “L’enchantement du récit: magie et illusion à la cours d’Arthur dans le “*Roman de Jaufré*”, in *Materiali Arthuriani in Provenza*, ed. M. Lecco. Genova (Italy), 2005, pp. 1-15. (by invitation).
101. “Les Continuations de *Huon de Bordeaux*: chansons de geste ou romans?”, in *Les Chansons de geste*, C. Alvar & J. Paredes eds., Granada: Editorial Universidad de Granada, 2005, pp. 101-110.
102. “«... et ensi le resavons nous encore...»: Voix de chevaliers, voix de clercs, les voies de la transmission narrative”, in *La voix dans l’écrit, PRIS-MA (Recherches sur la littérature d’imagination au Moyen Age)*, Poitiers: E.R.L.I.M.A., 2005, vol. III/IV, pp. 3-

15. (by invitation)
103. “Traduire une traduction : *Of Arthour and of Merlin* en français moderne”, in *Translatio litterarum ad penates. Das Mittelalter Übersetzen/Traduire le Moyen Age*, A. Corbellari & A. Schnyder eds., Lausanne: Centre de Traduction Littéraire, n° 47, 2005, pp. 109-122.
104. “Femmes-Fantômes, Femmes-Fantasmes: l’ombre portée de la féminité dans l’œuvre de Marguerite Yourcenar”, in *Marguerite Yourcenar. La femme, les femmes, une écriture-femme?*, Clermont-Ferrand: S.I.E.Y., 2005, pp. 157-164.
105. “Le Graal en archipel : *Perlesvaus* et les «illes de mer»”, in *Les Mondes marins au Moyen Age Senefiance*, Aix-en-Provence: Presses de l’Université de Provence, 2006, pp. 57-68.
106. “Tombes enchantées, prisons d’air, manoirs invisibles : demeures de l’Autre - Monde dans les textes littéraires du Moyen Age français et la tradition orale africaine”, in *Une étrange constance. Les motifs merveilleux dans les littératures d’expression française du Moyen Age à nos jours*, F. Gingras ed., Laval: Presses de l’Université Laval, 2006, pp. 251-262.
107. “From One Mask to Another: The Trials and Tribulations of an Author of Romance at the Time of *Perceforest*”, in *The Medieval Author in Medieval French Literature*, ed. V. Greene, New York: Palgrave-Macmillan, 2006, pp. 103-115.
108. Entry “The *Roman de la Rose*” for the *Encyclopedia of Erotic Literature*, Routledge Reference Books, New York, 2006.
109. “Zénon et le prieur: entre hérésie et politique, deux visages d’une libre-pensée :”, in *Ecriture du pouvoir, pouvoir de l’écriture. La réalité sociale et politique dans l’œuvre de Marguerite Yourcenar*, F. Counihan & B. Deprez eds., Bruxelles-Berlin-New York: Peter Lang, 2006, pp. 151-160.
110. “Le *Roman des fils du roi Constant* : Vertigier en «fin’amant»”, in *Courtly Arts and the Art of Courtliness*, Cambridge: D.S. Brewer, 2006, 2006, pp. 203-218.
111. “L’art de l’exil : Marguerite [Yourcenar] n’est jamais plus absente que du lieu où elle est”, in *Bulletin des Etudes Yourcenariennes* n° 27, dec. 2006, pp. 60-70.
112. “From Purcell to Albeniz : Merlin at the opera”, in *Ars Lyrica*, double issue 2005-2006, pp. 57-66.
113. “Merlin et le chat de Schrödinger”, in *Genèse et jeunesse du royaume arthurien : un monde romanesque en devenir*, Orléans: Paradigme, 2007, pp. 53-68.
114. “Merlin *Samildanach* : ‘homme sans qualities’ et ‘hero with a thousand faces’”, in *Façonner son personnage au Moyen Age*, Ch. Connochie-Bourgne ed., Aix-en-Provence: “Senefiance” PUAM, 2007, pp. 55-66.
115. “De Merlin à Mordret, enfants sans pères et fils du diable”, in *Lignes et Lignages*, Ch. Ferlampin-Acher & D. Hüe eds., Rennes: PUR, 2007, pp. 35-46.
116. “Merlin, *Puer Senex* Par Excellence”, in *Old Age in the Midle Ages and the Renaissance*, A. Classen ed., Berlin/New York: De Gruyter, 2007, pp. 251-262.

Reviews:

1. A.J. Minnis, *Medieval Theory of Authorship*, Scolar Press, 1984, in *Médiévales* 11.
2. Actes du Colloque "*Le Temps et la Durée au Moyen Age et à la Renaissance*", Nizet, 1985 in *Médiévales* 11.

3. Jean-Charles Huchet, *Le Roman médiéval*, PUF, 1984, in *Médiévales* 10.
4. Jacqueline Cerquiglini, "Un engin si sutil: Guillaume de Machaut et l'écriture au XIV^{ème} siècle", Champion, 1985, in *Médiévales* 10.
5. Aileen Ann MacDonald, *Merlin*, in *Speculum*.
6. Colette Gaudin, *Marguerite Yourcenar à la surface du temps*, Amsterdam : Rodopi, 1995, in *Francographies* , n° 5, 1996.
7. *Tristan et Yseut. Les premières versions européennes*, ed. Christiane Marchello-Nizia, "La Pléiade", Paris : Gallimard, 1995, in *Speculum Medii Aevi (Zeitschrift für Geschichte und Literatur des Mittelalters. Revue d'Histoire et de Littérature médiévales)*, Volume I/2, Greifswald : Reineke-Verlag, 1996.
8. *The Poetics of Authorship* by Burt Kimmelman; for the "on-line" review-list BMMR (Bryn Mawr Medieval Reviews), April 13, 1997.
9. *Héloïse et Abélard, Lettres et Vies*, by Yves Ferroul, for *Speculum Medii Aevi* (Greifswald : Reineke-Verlag). Fall 1997.
10. *The Holy Grail*, by Norma Lorre Goodrich, for *Chaucer Yearbook* 4, Fall 1997.
11. Robert de Boron, *Joseph d'Arimathie*, Richard O'Gorman (ed.), Toronto : PIMS, 1995, for *Speculum*, Fall 1999.
12. Gérard, Albert, *Genesis. Aux sources de la littérature européenne*, Paris : Champion, 1998, for *Etudes Francophones*, Fall 1999.
13. *The Arthurian Name Dictionary*; Christopher W. Bruce, New York/London: Garland Publishing, 1999, for the "on-line" review-list TMR , posted in February 2000.
14. *Autor und Autorschaft im Mittelalter*. Kolloquium Meißen 1995. Elisabeth Andersen, Jens Haustein, Anne Simon and Peter Strohschneider eds., Tübingen: Max Niemeyer Verlag, 1998, for the on-line review-list TMR, posted in April 2000.
15. Rouy, Maryse. *Les Bourgeois de Minerve*. Montréal: Editions Québec Amérique. 1999, for *Etudes Francophones*, Fall 2000.
16. *Taliesin Poems*, new translations by Meiriom Pennar, Llanerch Enterprises, 1988, for *The Heroic Age*, on-line journal in Medieval Studies, Summer 2001.
17. *La voix du cor*, by Ásdís R. Magnúsdóttir, Amsterdam/Atlanta: Rodopi, 1998, for *TMR*, on-line journal in Medieval Studies, July 2002.
18. Thierry Delcourt, *La littérature arthurienne*, Paris : PUF Que sais-je ?, 2000, in *IRIS* (Revue du Centre de Recherche sur l'Imaginaire), 2002, n° 21.
19. Alcuin Blamires & Gail C. Holian. *The Romance of the Rose Illuminated*. (Cardiff : University of Wales Press, 2002, for *Les Etudes Anglaises*, Fall 2003.
20. Sarah Kay, *Courtly Contradictions*, Stanford: Stanford University Press, 2001, for *The French Review*, Fall 2003.
21. Francis Gingras, *Erotisme et merveilles*, Paris : Champion 2002, for *Cahiers de Civilisation médiévale*, vol. 48, fasc. 4, n° 192, Fall 2005.
22. L. A. FINKE & M. B. SCHICHTMAN, *King Arthur and the Myth of History*. for *TMR*, The on-line Medieval Review of Books, Kalamazoo, MI, 2005.
23. Richard BARBER, *The Holy Grail. Imagination and Belief*. for *Speculum*, The Medieval Academy of America, Cambridge, MA, 2006.

Papers:

1. "Die narrativen Umwege des Lehrbuchs", Oberseminar in der mittelalterlichen Literatur des Mittelalters, chaired by Prof. Ch. Corneau, Universität Bonn, May 1987.
2. "Justice et "Outraige": l'arbitraire royal lors du procès de Guenièvre dans le *Lancelot* ", Colloque d'Amiens, March 17-19, 1989 ("Le droit et sa perception dans la littérature et les mentalités médiévales"),
3. "La naissance de la prose", Alliance française, Rutgers University (New Jersey), March 30, 1989.
4. "Les "Enfances Tristan" dans le roman en prose: comment apprivoiser un mythe", the International Congress on Medieval Studies, in Kalamazoo (MI), 1989 (Tristan Symposium).
5. *Monuments funéraires et poèmes commémoratifs dans le Manuscrit BN 24400 du Tristan en prose*, Yale Conference ("Styles and values in the art and literature of Middle Ages"), October 27-29, 1989 .
6. "Le Graal en héritage: des fluctuations du lignage de Perceval, de Chrétien de Troyes au *Tristan en prose*", the 25th Congress on Medieval Studies in Kalamazoo, May 1990.
7. "Du *Roman de Perceforest* à l'*Histoire du Chevalier Doré et de la pucelle surnommée Cœur d'Acier* : toilettage d'une esthétique romanesque", the Colloque du Centre d'Etudes Supérieures de la Renaissance de Tours ("Le Roman à la Renaissance"), Summer 1990, to be published in the Actes du Colloque.
8. "Répétition et efficacité narrative dans le *Roman de Perceforest* ", the Colloque "La Rime et la Raison", University MacGill, Montréal, Oct. 1-2, 1990, to be published in the Actes du Colloque.
9. "Apogée et décadence: les réduplications de l'Age d'Or arthurien dans le *Perceforest*", article.
10. "Le roman en tant que «conjointure» de récits brefs", UMass/Amherst Colloquium on INTERGENRES, Nov. 9-10, 1990,.
11. "Ecriture scientifique au Moyen Age: mythe et réalité", main lecture at the Colloque de la Société des Professeurs Français et Francophones en Amérique, New York, Dec 15, 1990.
12. "«Si moi ou autre vous regarde,/ Les yeux sont faits pour regarder»: la Belle Dame sans Mercy ou la Dame qui ne voulait pas jouer", Colloque d'Amiens ("La Fin'Amors dans la société médiévale"), March 22-24, 1991.
13. "A reverse Typology: the Foundation of the "lineages de Bretagne" in the *Roman de Perceforest* ", New England MLA Hartford, April 5-7, 1991.
14. "*Perceforest* , or the Quest for Legitimacy", conference at the University of Bayreuth, Germany, June 28, 1991.
15. "La Bête Glatissante: symbole christique ou Bête de l'Apocalypse?", at the 9th International Colloquium of the International Reynard Society, Groningen, July 22-26.
16. "Le *Chevalier au Papegau* , ou le roi chevalier-errant: décadence d'une fonction, décadence d'un genre", XXVI Jahrestagung des Arbeitskreises "Deutsche Literatur des Mittelalters" ("Der arturische Roman im Spätmittelalter"), Schwerin, September 25-29, 1991.
17. "Numbers as Symbols and numeric Inflation in the Grail Family", at the Twenty-First Medieval Workshop of the University of British Columbia in Vancouver ("Numbers - Theory and Practice"), Nov. 15-16, 1991.

18. "L'imaginaire insulaire dans le *Perlesvaus* et l'*Estoire dou Graal* en prose", at the Amiens Colloquium on "Mondes nouveaux, nouveaux mondes", April 2-5, 1992, to be published in the proceedings of the Conference.
19. "The State of Medieval Studies in the US", lecture given at the AMAES Seminar, Paris-IV Sorbonne, April 6, 1992.
20. "L'évolution de la légende de Tristan et Yseut", lecture given at the Alliance française of Rutgers University (New Jersey), April 27, 1992.
21. "Lyrisme et narrativité dans le *Tristan* en prose", at the XXVIIth Congress of Medieval Studies in Kalamazoo, MI, May 6-10, 1992.
22. "L'héritage de Merlin", at the Conference "Magiciens, sorciers et sorcières au Moyen Age", Saint-Malo, June 4-8, 1992.
23. "*Le Dit de la Panthère d'Amour*, ou la courtoisie menacée", at the Triennial Congress of the International Courtly Society, Amherst, MA, July 26-31, 1992.
24. "La carrière avortée du «chevalier qui jamais ne mentit»", at the Amiens Conference "Erec ou l'ouverture du roman arthurien", Jan. 16-17, 1993.
25. "Cartengles, Feragus, Mingles et le Dragon de Babyloine: les variations du Bestiaire apocalyptique dans les *Prophesies de Merlin*.", at the CUER-MA Conference, Aix-en-Provence, Feb. 18-20, 1993.
26. "Appareillages magiques et chefs d'œuvre de la technique: deux systèmes concurrentiels", at the Chantilly Conference, "les *Realia* au Moyen Age", Chantilly, April 1-3, 1993.
27. "Légende arthurienne et histoire contemporaine dans les *Prophesies de Merlin*", at the Florence Conference "La vision de l'Italie dans les textes médiévaux", Florence, May 28, 1993.
28. "Les Graals atypiques, ou les ravages de l'intertextualité au XIIIe siècle", at the Congress of the International Arthurian Society, Bonn, July 23-31, 1993.
29. "Maugis d'Aigremont, Magicien et Amuseur public", at the Conference of the Société de Langue et Littérature d'Oc et d'Oil, Strasbourg, Sept. 16-18, 1993.
30. "Dragon rouge/ dragon blanc, dragon d'or / dragon d'airain: les avatars du dragon dans le corpus merlinesque", at the Medieval Conference of Mont-Saint-Michel ("Le Dragon au Moyen Age"), France, Oct. 31-Nov. 1st, 1994.
31. "Zénon, ou l'Homme sans qualités", at the Congreso Internacional Marguerite Yourcenar, Tenerife, Spain, Nov. 17-20, 1993.
32. "Dynadam, le chevalier non conformiste", at the CRISIMA Conference of Montpellier, France, Nov. 25-27, 1993.
33. "Nicole de Margival lecteur d'Adam de la Halle: «Tel qu'en lui-même...»", at the Conference of the Société de Langue et Littérature Médiévales d'Oc et d'Oil, Amiens, France, Janu. 28-29, 1994.
34. "Violence et Passion, ou le christianisme sauvage dans *Perlesvaus: Le haut Livre du Graal*", at the CUERMA Conference of Aix-en-Provence ("La violence au Moyen Age"), France, March 10-12, 1994.
35. "*Le Dit de la Panthère d'Amour* de Nicole de Margival", at the 2d Colloque International de la SPFFA ("Création et Réalité d'Expression française"), New York, March 25-26, 1994.
36. "La renaissance du Moyen Age: *Pierre ou la consolation*, de Marie Laberge", at the Session "Théâtre Québécois" of the CIEF Conference in Québec, April 9-16, 1994, to be

- published in the proceedings of the Conference.
37. “Merlin Gardien de bêtes”, at the XXVIIIth Congress of Medieval Studies in Kalamazoo, MI, May 5-8, 1994, to be published in the proceedings of the Conference session.
 38. “Le Paradis de la Reine-Fée dans le *Roman de Perceforest* : une utopie incertaine”, at the International Conference of the Reineke-Gesellschaft, Mallorca, Spain, May 20-23, 1994.
 39. “Merlin: Du substrat celtique à la réalité politique du XIIIe siècle”, at the 1st International Medieval Congress, University of Leeds, England, July 4-7, 1994, to be published in the proceedings of the Conference session.
 40. “«Ne soyez pas idiots: vivez!» Alice Poznńska-Parizeau, ou le triomphe de la vie”, at the Journée Alice Poznńska-Parizeau, Montréal, Oct. 1st, 1994.
 41. “Les facéties de Zéphyr, épigone “rétroactif” de Merlin, dans le *Roman de Perceforest* ”, at the Colloque du Moyen Français entitled “Le rire, le sourire ... et les larmes”, Université McGill, Montréal, Oct. 3-4, 1994.
 42. “De *Graelent* à *Perceforest*, la fée évhémérisée”, at the Centre d'Etudes Médiévales d'Amiens Conference entitled “Le Monde des Fées au Moyen Age”, Oct. 30-Nov. 1, 1994.
 43. “Zénon vs Martha: the two halves of the androgyn seeking reunification”, at the MLA Convention in San Diego (Session: “Marguerite Yourcenar's Politics of Sexual Ambiguities”), December 27-30, 1994.
 44. “Peire Vidal, Reinmar l'Ancien, et Walther von der Vogelweide: une *translatio* hasardeuse”, at the Amiens Conference for the Agrégation of German, Jan. 14-15, 1995.
 45. “*La vie et les epistres Pierres Abaelart et Heloys sa fame* , de Jean de Meun; ou, comment traduire un texte autobiographique”, at the Centre d'Etudes Médiévales of Amiens Conference entitled “L'Autobiographie au Moyen Age”, in Mers (France), March 29-April 2, 1995.
 46. “Marguerite Porete ou le Miroir des Femmes”, at the Washington University Conference entitled “Les Femmes Ecrivains sous l'Ancien Régime”, Saint Louis, April 28-30, 1995.
 47. “L'idée du Graal dans les romans en prose du XIIIe siècle”, at the XXXth International Congress of the Medieval Institute in Kalamazoo, May, 4-7, 1995.
 48. “Guillaume de Rubrouck: tourisme ou prosélytisme”, at the Reineke Conference entitled “La Grande aventure de la découverte du monde au Moyen Age”, in Porto (Portugal), June 1-5, 1995.
 49. “Le théâtre historique et québécois d'André Ricard”, at the CIEF Conference in Charleston, June 5-11, 1995.
 50. “La folie Tristan”, at the International *Tristan* Conference to mark the publication of the “Pléiade” volume of *Tristan*, the Mont-Saint-Michel, Sept. 28-Oct. 1, 1995.
 51. “D'*Eliduc* à *Lancelot*, en traversant la mer...”, the Mont-Saint-Michel, Oct. 31-Nov. 1, 1995.
 52. “Brehus sans Pitié, ou le Traître de la Pièce”, at the CRISIMA Conference entitled “Félonie, trahison, reniements au Moyen Age” (Nov. 1995, Montpellier).
 53. “Le Graal nourricier”, at the CUER-MA Conference (“Banquets et manières de table au Moyen Age”), Aix-en-Provence, Feb. 22-24, 1996.
 54. “Table ronde et Franc Palais: ordres militaires ou ordres religieux?”, at the Reineke-Gesellschaft Conference (“Chevalerie et religion chrétienne; les Ordres militaires”), Rhodos, May 21-28, 1996.

55. "From Alexander to Arthur, epic and romance in the XIVth century", at the XXXIth International Congress of the Medieval Institute in Kalamazoo, May, 8-12, 1996.
56. "Table ronde et Franc Palais: ordres militaires ou ordres religieux?", at the Reineke-Gesellschaft Conference ("Chevalerie et religion chrétienne; les Ordres militaires"), Rhodos, May 21-28, 1996.
57. "*agapè* ou *amicitia* : Zénon face au Prieur des Cordeliers", at the Conference of the SIEY ("L'Autre: écritures de l'amour et de l'amitié dans l'œuvre de M. Yourcenar"), Montréal, June 12-15, 1996.
58. "Magiciennes et enchanteurs: comment apprivoiser l'Autre "Faé"?", at the XVIII Conference of the International Arthurian Society, Garda (Italy), 21-27 VII 1996.
59. "Roland à *Ronsasvals*", paper delivered at the Amiens Conference for the Preparation to the Concours de l'Agrégation, "*Chanson de Roland et Rolandslied*", January 10-12, 1997.
60. "Sarrazins, Juifs et païens dans les romans en prose", at the Reineke-Gesellschaft Conference in Toledo, Spain, May 15-20, 1997 ("Tolérance et Intolérance au Moyen Age").

Three one-hour lectures on "Merlin", at the Université d'été de Bretagne - Centre des Etudes Arthuriennes, Château de Comper (France), July 21-23, 1997:

61. Roi, devin, ou enchanteur.
62. Cochons ou dragons: les variations de l'esprit prophétique.
63. L'héritage de Merlin.
64. "*Huon de Bordeaux*, ou l'irruption de la Féerie dans la Geste", paper delivered at the Rencesvals Conference, Napoli (Italy), July 24-30, 1997.
65. "La représentation de l'Antiquité dans le *Roman de Perceforest*, paper delivered at the Arbeitskreis der Universität Greifswald Conference ("L'Antiquità nella cultura del Medio Aevo"), Padova (Italy), Sept. 26-October 1st, 1997
66. "Sang et lèpre, sang et feu", paper delivered at the CRISIMA Conference ("Le sang au Moyen Age"), Montpellier (France), November 27-29, 1997.
67. "Merlin magicien?", at the CUER-MA Conference ("Magie et Illusion"), Aix-en-Provence, March 5-7, 1998.
68. "Les «petits cochons» de Merlin dans les textes celtiques de la tradition", at the 2d Conference of the Centre de Recherches sur l'Imaginaire Médiéval, Grenoble, April 4-5, 1998.
69. "*Les Premiers Faits du Roi Arthur* (or *La Suite historique du Merlin*): transition novel or original work?", at the XXXIII International Congress of the Medieval Institute in Kalamazoo, May, 7-10, 1998.
70. "Eloge de la discourtoisie. La négation de l'idéologie courtoise dans *Le Chevalier au lion* de Chrétien de Troyes et *Ywein* d'Hartmann von Aue.", at the ICLS/SILC in Vancouver, BC, July 25-30, 1998.
71. A series of lectures on "Merlin in the European Literary Space of the Middle Ages: The Relationship between English and German Traditions", at the Freie Universität, Berlin, as a guest speaker in the Pro-Seminar of Prof. Dr. Volker Mertens.
72. "The French King Arthur", contribution to the 2d. Secondary Schools Outreach Seminar of the Medieval Studies Program at the University of Connecticut, March 26, 1999.

73. Two one-hour lectures on “Le Temps au Moyen Age”, at the Université d’été de Bretagne / Centre des Etudes Arthuriennes, Château de Comper (France), July 21-24, 1999:
 “Les *Prophesies de Merlin*: un traité d’astrologie pratique”
 “Manipuler le temps: magie et météorologie”
74. “Guenièvre, princesse de Carmelide, reine de Logres”, at the at the 4th CRISIMA Conference of Montpellier (“Reines et Princesses”), France, November, 1999.
75. “Poétique de l’expansion: du *Lai de Fresne* à *Galeran de Bretagne*”, Centre d’Etudes Médiévales d’Amiens, “Le Récit bref”, Amiens (France), January 16-17, 2000.
76. “Merlin, ou l’Homme Sauvage chez les chevaliers”, Colloque du CUER-MA, “Le Nu et le Vêtu”, March 2-4, 2000.
77. “*Yonéc* et *Milon*, ou les lais de seconde génération”, Carolina Conference on Romance Literatures, March 23-25, 2000.
78. “«Pagans may be wrong, but their daughters are pretty»: How the Christian knights were seduced by the wonders of the East”, Medieval Studies outreach Day at U.Conn, “Medieval Europe and the Crusades”, April 7, 2000.
79. “Merlin and Grisandole (Or, the Wild Man imprisoned by the Damsel-Knight in the *Suite-Merlin*, *Of Arthour and Merlyn*, and the *Rheinische Merlin* fragment)”, International Congress on Medieval Studies, Kalamazoo (MI), May 4-7, 2000.
80. “Fonction des personnages féminins dans *Tréteau des Apatrides* et la *Longue marche dans les Avents* d’André Ricard”, CIEF, Sousse (Tunisia), May 28-June3, 2000.
81. “«Recet, Manor, castel»: les manoirs de la forêt aventureuse”, Centre d’Etudes de la Civilisation médiévale de Rouen, Château de Rambures (France), June 16-18, 2000.
82. “From the French Prose *Merlin* to *Of Arthour and of Merlyn*. Mutations and continuity”, Congress of the International Medieval Institute, Leeds (UK), July 10-13, 2000.
83. “L’Autre Monde féerique comme distortion de l’Orient dans *Maugis d’Aigremont*, *Huon de Bordeaux*, et le *Roman* d’Auberon”, Société Internationale Rencesvals, International Congress, Poitiers (France), August 21-27, 2000.
84. “The Rise of Merlin”, inaugural lecture of the Société des Amis de Merlin, University of Amsterdam, October 20, 2000.
85. “Le mirage balzacien dans *Anna, soror...* et *Un homme obscur*”, Colloque International Marguerite Yourcenar, “Marguerite Yourcenar, écrivain du XIXe siècle?”, Thessaloniki (Greece), November 2-5, 2000.
86. “« L’épée qui décolla saint Jean Baptiste » dans *Perlesvaus : le Haut Livre du Graal*”, at the CUERMA Conference on “Saint Jean-Baptiste”, Aix-en-Provence, (France), February 22-24, 2001.
87. “Histoire du Lac de Lancelot”, at the CTEM Conference on “Le monde et l’autre monde”, Rennes, (France), March 8-10, 2001.
88. “Fantômes de parchemin”, at the Conference on “L’effet « auteur » au moyen Age”, Amiens (France), March 23-25, 2001.
- “Merlin lectures” :
89. • “Merlin au confluent de l’histoire sacrée et de l’histoire profane.” :
 University of Caen, December 7, 2000.
 University of Grenoble, January 10, 2001.

90. • “Merlin romancier” :
University of Nantes, March 5, 2001.
91. • “Mémoire et Prophétie.”
University of Amiens, December 16, 2000 :
University of Rennes, March 7, 2001. “
92. “A marginal text: the four Drafts of the *Roman des fils du roi Constant* by Baudouin Butor”, at the 36th International Medieval Congress in Kalamazoo,, (MI, USA), May 3-6, 2001.
93. “La Méditerranée arthurienne”, at the MSA Conference on “Occitania-Provence and the Mediterranean: Contributions, Exchanges, and Relationships”, Aix-en-Provence, (France), May 22-26, 2001.
94. Moderator of a session on “Arthurian Perspectives” at the International Medieval Congress, Leeds (United Kingdom), July 10-13, 2001.
95. Organizer of a session on “Atypical Merlins” at the International Medieval Congress, Leeds (United Kingdom), July 10-13, 2001.
96. “Saint Merlin: the *Rheinische Merlin* and its hagiographic tendencies”, paper read in the above mentioned session.
97. “Un nouveau modèle de clerc : Merlin”, at the ICLS Conference, Tübingen (Germany), July 28-August 3, 2001.
98. “De Merlin au roi Lar: l'homme qui se transforme en animal”, at the Société Internationale Renardienne Congress, Hull (United Kingdom), August 6-10, 2001.
99. “ « Sauve ma feme et ma couroune »: le piège du don en blanc”, at the CRISIMA Conference on “Serments, promesses et engagements : rituels et modalités”, Montpellier, (France), November 22-24, 2001.
100. “ Des fenêtres sur l’Autre Mondel”, at the CUERMA Conference on “Par la fenestre”, Aix-en-Provence, (France), February 21-23, 2002.
101. “Maugis d’Aigremont, prototype ou épigone de Merlin”, ”, at the 37th International Medieval Congress in Kalamazoo,, (MI, USA), May 2-5, 2002.
102. “De Flegetanis à Merlin : déchiffrer les figures des astres”, at the 3d Conference of the Centre d’Etudes de la Civilisation médiévale de Rouen, Château de Rambures (France), June 2002.
103. “Les traces du *Roman de Perceforest*, du XVe au XVIIe siècle”, at the Conference of the University Paris-Versailles, “Du roman courtois au roman baroque”, (France), July 3-5, 2002.
104. Two one-hour lectures on “Lancelot/Lanzelet”, at the Université d’été de Bretagne - Centre des Etudes Arthuriennes, Château de Comper (France), July 15-20, 2002:
Lancelot, fils de la sainte ou fils de la fée ?
Le chevalier féérique : prouesses et enchantements,.
105. “Merlin et ses homologues celtiques”, at the XXth Conference of the International Arthurian Society, Bangor (UK), July 21-28 2002.
106. “D'un masque l'autre: les vicissitudes de l'auteur de roman au temps du Perceforest”, contribution to a “Round Table” on “Les masques de l’Auteur médiéval”, Harvard University, Oct. 3, 2002.

107. “Tombes enchantées, prisons d’air, manoirs invisibles : demeures de l’Autre - Monde dans les textes littéraires du Moyen Age français et la tradition orale africaine.”, at the Conference on “pérennité du Merveilleux” University of London, Ontario, Oct. 3-5, 2002.
108. “La serpente: emblème ou symbole dans les récits mélusiniens?” at the Colloque du Moyen Français entitled “La Faune et la Flore”, Université McGill, Montréal, Oct. 7-8, 2002.
109. “”Fortune est chauve derrière et devant chevelue”: quelques variations sur la chevelure féminine dans le contexte du Graal”, at the CUERMA Conference on “La Chevelure”, Aix-en-Provence, (France), February 20-22, 2003.
110. “Alexander in Egypt”, at the ALA (Association for African Literatures) Conference in Alexandria, March 19-22, 2003.
111. “Merlin et Grisandole” at the 1st Colloquium of the SIAM, Amsterdam, June 2003.
112. “Les Continuations de *Huon de Bordeaux* : chansons de geste ou romans?”, at the Société Internationale Rencesvals, International Congress, Granada (Spain), July 21-26, 2003.
113. “Souvenirs d’Hypokhâgne”, lecture given at the Anniversary Celebration of the « HK de Lyon » turning Co-ed, November 29, 2003, Lyon (France).
114. “Digression et entrelacement : L’efflorescence de « l’arbre des histoires »”, at the CUERMA Conference of Aix-en-Provence (“La Digression”), Aix-en-Provence (France), February 19-21, 2004.
115. “Le leurre cosmopolite dans *Souvenirs pieux* et *Le Tour de la prison*”, at the 20th and 21st Centuries French Studies Conference on "Diversity and Difference in France and the Francophone World", Winthrop-King Institute for Contemporary French and Francophone Studies, Florida State University in Tallahassee, April 1-4, 2004.
116. “Le verger dans les romans arthuriens : *locus amoenus* ou prison ?”, at the 4th Conference of the Centre d’Etudes de la Civilisation médiévale de Rouen, Château de Rambures (France), June 2002.
117. “Traduire une traduction : *Of Arthur and of Merlin* en français moderne”, at the University of Lausanne Colloquium “*Translatio litterarum ad penates*”, Lausanne (Switzerland), May 27-29, 2004.
118. “Le *Roman des fils du roi Constant* : Vertigier en «fin’amant»”, at the 11th Triennial Congress of the International Courtly Literature Society, at the University of Wisconsin, Madison, 29 July-4 August, 2004.
119. “Etymologies, dérivations et “connaissances” :tours et détours de l’onomastique dans le *Roman de Perceforest*” at the Colloque du Moyen Français, Université McGill, Montréal, Oct. 4-6, 2004.
120. “Le Graal en archipel : *Perlesvaus* et les «illes de mer»”, at the CUER-MA Conference of Aix-en-Provence (“Les Mondes marins au Moyen Age”), Aix-en-Provence (France), March 3-5, 2005.
121. “Tracking Down a Medieval Author : A Detective Story, Or, Did Baudouin Butor Write the *Roman de Perceforest* ?” at the Uconn Humanities Institute Luncheon Series, March 22, 2005.
122. “Narrateurs du Graal” at the 21st International Congress of the Arthurian Society, Utrecht (The Netherlands), July 24-31, 2005.

123. “De Merlin à Mordret, enfants sans pères et fils du diable”, at the 3d Conference of the CEMA (« Lignes et lignages »), Rennes, October 13-14, 2005.
124. “Entre hérésie et engagement politique : Zénon contre le pouvoir”, at the International Colloquium on Marguerite Yourcenar, “Ecriture du pouvoir, pouvoir de l’écriture. La réalité sociale et politique dans l’œuvre de Marguerite Yourcenar”, Maynooth (Ireland), November 3-5, 2005.
125. “Merlin, Old and New”, 3-hours Lecture, French Medieval Seminar, University of Braga (Portugal), November 18, 2005.
126. “From Purcell to Albeniz : Merlin at the opera”, at a session on “The Arthurian Legend in Literature and Music”, MLA Convention, Washington DC, December 26-30, 2005.
127. “Globalization in Arthurian romance: from *Le Roman des fils du roi Constant* to *Perceforest*, one-hour lecture at the Oxford Medieval Seminar, Oxford (UK), February 14, 2006.
128. “Merlin *Samildanach* : ‘homme sans qualities’ et ‘hero with a thousand faces’”, at the CUER-MA Conference of Aix-en-Provence (“Façonner son personnage”), Aix-en-Provence (France), March 9-11, 2006.
129. “L’art de l’exil : Marguerite [Yourcenar] n’est jamais plus absente que du lieu où elle est”, at the 20th and 21st Centuries French and Francophone Studies Colloquium on “Situating French / Situer le Français”, Florida State University in Miami, March 30-April 1st, 2006.
130. “Merlin, *puer senex* par excellence” at the fourth International Symposium on Medieval and Renaissance Studies at the University of Arizona (“Old Age in the Middle Ages”), Tucson, AZ, April 27-29, 2006.
131. “Blaise, Antoine, Tholomeu, and a Few Others”, at the SIAM session (“Blaise, Merlin’s Master, Merlin’s Scribe”) of the 41st International Congress on Medieval Studies of Kalamazoo, Kalamazoo, MI, May 4-7, 2006.
132. “The Rise and Fall of Merlin”, one-hour lecture, at PLNU San Diego, November 15th, 2006 (by invitation).
133. “Fondation(s) du monde arthurien”, one-hour lecture, at the University of Aix-en-Provence (France), December 13, 2006.
134. “(Mé)connaissance(s): les troubles de l’herméneutique dans la *Suite du Merlin*, one-hour lecture, at the University of Valenciennes (France), December 20, 2006 (by invitation).
135. “*La Suite du Merlin* aux fondations du monde arthurien”, one-hour lecture, at the University of Paris-X Nanterre (France), December 21, 2006 (by invitation).
136. “Essor et decadence de Merlin”, Sunday lecture, at the Alliance française of Hartford (CT), April 22, 2007. (by invitation)
137. “*La Suite du Merlin*, d’un diable à l’autre”, invited lecture at the Graduate Seminar in Medieval Literature of the University of Nantes (France), April 26, 2007.
138. “Merlin et le chat de Schrödinger”, paper at the Journées d’Etude on “*Genèse et jeunesse du royaume arthurien : un monde romanesque en devenir*”, ENS rue d’Ulm (Paris, France), April 27-28, 2007. (by invitation)
139. “Démons et merveilles dans le *Roman des fils du roi Constant*”, at the Colloquium “Motifs merveilleux et poétique des genres au Moyen Age”, Université de Montréal, May 31st-June 2nd, 2007.

140. “*Translatio Merlini: A French Merlin Returns to England*”, at the Conference on “The French of England: Linguistic Accommodation and Cultural Hybridity, c.1100-c.1500.”, University of York (UK), July 13-16, 2007.
141. “Les Amours de Merlin, ou, L’enchanteur pris au jeu de la courtoisie”, at the Triennial Conference of the International Courtly Literature Society, Genève-Lausanne, July 29-August 4, 2007.
142. “Les cloches dans le *Perlesvaus*, ou le Graal à l’origine du temps”, in the Research Seminar of the University Rennes 2 “Cloches et Horloges”, Jan. 10, 2008.
143. Two 1-hour lectures on Merlin (one in French: “‘Semblances’ et ‘muances’ de Merlin”; one in English: “The Return of Merlin”), Bloomington (IN), April 10-11, 2008. (by invitation)

Reprints :

- *Merlin magicien ?* in *Fils sans père. Etudes sur le Merlin de Robert de Boron*, ed. D. Hüe, Orléans : Paradigme, 2000, pp. 11-23.
- *Robert, le diable* in *Fils sans père. Etudes sur le Merlin de Robert de Boron*, ed. D. Hüe, Orléans : Paradigme, 2000, pp. 25-37.
- “Merlin and the Ladies of the Lake”, reprints in *Merlin : A Casebook*, eds. Peter Goodrich & Raymond Thompson, London : Routledge, 2003, pp. 162-185.

Forthcoming

Forthcoming Books:

- Edition-translation of the so-called *Roman des fils du roi Constant*, by Baudouin Butor (Ms. BNF fr. 1644).
- *Magic in Fantasy Literature*, co-authored with Alain Lescart.

Forthcoming Articles:

- “De Flegetanis à Merlin : déchiffrer les figures des astres”, in the Proceedings of the Rambures Colloquium, 2002. Rouen: Presses Universitaires de Rouen, 2007 (in print).
- Entries for Merlin/Myrddin and “Eleanor of Aquitaine” in *Encyclopedia of Medieval Britain* (ed. Chris Snyder), 2008.
- “L’inflation diabolique dans la *Suite du roman de Merlin*”, in *CAMAREN* n°3, 2008 (accepted).
- “Les Amours de Merlin, ou, l’enchanteur pris au jeu de la courtoisie”, in *Selected Proceedings of the 12th Triennial Conference of the International Courtly Literature Society* (Genève-Lausanne, 2007). (accepted, in print)
- “*Berte au gran pié* et l’abolition des frontières génériques chez Adenet le Roi”, in a volume of *Studies on Adenet le Roi*, to be published in 2008 (Paradigme). (by invitation)
- “Réactualisations de la légende arthurienne”, synthesis article for *Textes et documents pour la classe* (Journal of the CNDP), Spring 2008. (by invitation)
- “Le Fier Baiser, ou comment apprivoiser un dragon (femelle)”, in a volume entitled *Les bons dragons sont rares – une enquête sur les dragons en Orient et en Occident*, published by Drs. Chen and Honegger, National Dong Hwa University/Universität Jena, Summer 2008. (accepted)

- “Les cloches dans le «*Perlesvaus*», ou le Graal à l'origine du temps”, in *Cloches et Horloges: le Temps au Moyen Age*, Fabienne Pomel ed. Rennes: PUR, 2009. (accepted)
- “L’occultation du monde méditerranéen dans l’espace arthurien”, in *La Culture sur les rives de la Méditerranée*, special issue of *STERNE*, Journal of the Centre d’Etudes Médiévales de l’Université de Picardie. (submitted)

Forthcoming Reprint:

- *Voyage d'un humaniste à travers la France*, by Thomas Münzer (Monetarius) by the Fondation de Saint-Jacques de Compostelle, in the series *Autour de Compostelle*, 2008.

Forthcoming Papers:

- “Le *Roman des fils du roi Constant* dans les interstices de la tapisserie arthurienne”, International Arthurian Congress, Rennes, July 15-20, 2008.
- “Bâtards et « fils de diable » dans quelques textes arthuriens tardifs”, at the C.E.C.S.M. colloquium on “L’imaginaire de la parenté dans les romans arthuriens (XII^e-XIV^e siècles)”, Poitiers, June 11-13, 2009. (by invitation)

Forthcoming Reviews:

- Sylvia Huot, *Postcolonial Fictions in the "Roman de Perceforest": Cultural Identities and Hybridities*. N.Y.: Boydell and Brewer, 2007, for *Speculum*, Summer 2008.
- Dominique Demartini, *Miroir d'amour, miroir du roman*. Paris: Champion, 2006, for *Cahiers de Civilisation Médiévale*, Fall 2008.
- Gilles Roussineau, *Perceforest – 1ère Partie*. 2 vols. Geneva: Droz, 2007, for *Speculum*, Fall 2008.
- Yves Vadé, *Pour un tombeau de Merlin*, Paris: José Corti, 2008, for *Arthuriana*, Spring 2009.

Forthcoming Other:

- Editor for the Proceedings of the Rencesvals Conference, Storrs 2006. To be published in *Olifant*, Summer 2008.
- Organizer and President of the SIAM session at the 43rd International Medieval Congress, Kalamazoo (MI), May 8-11, 2008.
- Coordinator of the “Merlin” Session at the 22nd International Arthurian Congress, Rennes, July 16, 2008.
- Interviewer of playwright André Ricard (June 2008).
- Guest-Editor for “Québec: Today,” *Contemporary French and Francophone Studies (SITES)*, volume 13:1 (January 2009).

Editing:

- Editor for the French articles of the volume *L'Antiquità nella cultura del Medio Aevo/L'Antiquité dans la culture du Moyen Age* (Actes du Colloque de Padoue 1997), Greifswald ; Reineke-Verlag, 1998.
- Editing of Wolfgang Spiewok (†)'s third volume of *Geschichte der deutschen Literatur des Spätmittelalters*, Wodan 78, Greifswald : Reineke-Verlag, 1999, 426pp (corrections, index, formatting).
- Editor for “*Pur remembrance*”. *Mélanges en mémoire de Wolfgang Spiewok*, Wodan 79,

Greifswald : Reineke-Verlag, 2001, 364 pp.

- Editor-in-Chief, *L'Esplumeoir* n° 1, 2002.
- Editor-in-Chief, *L'Esplumeoir* n° 2, 2003.
- Editor-in-Chief, Actes du Premier Colloque de la SIAM, *L'Esplumeoir* numéro special, 2004.
- Editor-in-Chief, *L'Esplumeoir* n° 3, 2004.
- Editor-in-Chief, *L'Esplumeoir* n° 4, 2005.
- Editor-in-Chief, *L'Esplumeoir* n° 5, 2006.
- Editor-in-Chief, *L'Esplumeoir* n° 6, 2007.

Other Scholarly Activities:

- Radio shows, about the Gallimard Découverte *Arthur et la Table ronde* book:
 - 1/23/97, Europe I, one hour and half, interview-debate, with Jean Markale as co-guest.
 - 1/23/97, Fréquence Protestante, fifty minutes, one-person interview.
 - 1/24/97, France-Inter, forty-five minutes show, one-person interview.
- One-hour TV debate on the Planète 2 Channel, sending Forum : “A chacun son Graal”, 10/25/00.
- Radio Shows to present *La Légende du roi Arthur*, Paris, November 2004.:
 - “En étrange pays”, one-hour recorded show with anchor G. Lapouge, France-Culture.
 - 90-minutes recorded morning show with anchor J. Pradel, Europe 1 (two playings).
 - “Pop Club”, 30-minutes live show with anchor J. Arthur, France Inter.
- 1,500-words article (“Le retour du roi – Arthur”) in *Notre Histoire*, monthly history journal, January 2005.
- Organizer and President of a session on “Voix de passage” at the 20th and 21st Centuries French Studies Conference on “Verbal, Visual, Virtual: New Canons for the 21st Century”, Florida State University in Gainesville, March 31-April 2nd, 2005.
- Organizer of the “Journée d’Etude de la Saint-Blaise” of the SIAM/ISMA, Paris III-Sorbonne Nouvelle, Paris, February 3, 2006.
- Video Interview for the DVD set of the French TV show *Kaamelott*, July 2006.
- Organizer of the International Congress of the Société Rencesvals, July 22-28, 2006.
- Web-mistress for the Société Internationale des Amis de Merlin ([//www.SIAMerlin.net](http://www.SIAMerlin.net))
- President of the session “L’Exception française: l’exception d’une langue (D’un rêve métropolitain à la réalité d’un mythe international ?)” at the 20th and 21st Centuries French and Francophone Studies Colloquium on “L’Exception Française”, A&M University in College Station, March 21-24, 2007.
- Organizer of the SIAM/ISMA Session at the International Medieval Congress, Kalamazoo, MI, May 10-13, 2007.
- President of the session on “Death in Continental Arthurian Literature” organized by the International Arthurian Society, at the International Medieval Congress, Kalamazoo, MI, May 10-13, 2007.
- President of the session “Vierge et Miracles” (July 30th, A04), at the Triennial Conference of the International Courtly Literature Society, Genève-Lausanne, July 29-August 4, 2007.

- Preparation of the “Quinzaine de la Francophonie 2008” in New England (monthly meetings in Boston)
- President of the Jury for Myriam Clément-Royer’s Dissertation Defense on “Le végétal arthurien”, Université Rennes 2, Jan. 11, 2008.
- President of the session “Lectures (imp)possibles du *sujet*”, at the French Poetry Colloquium, Point Loma Nazarene University, San Diego, January 30-February 2, 2008.
- Organizer and President of a session on “Classe, Espace, Espèce: Petite Géométrie Non-Euclidienne de la Limite” at the 20th and 21st Centuries French Studies Conference on “Limits/Limites”, Georgetown University, Washington, DC, March 6-8, 2008.
- Organizer of playwright André Ricard’s tour in New England (March 24-27, 2008) ; presenter of André Ricard’s lecture at Uconn, March 26, 2008.

Miscellaneous:

- Contributor to: *Médiévales* from 1984 to 1986.
- Assistant editor of *Médiévales* from January 1985 to June 1986.
- Editor-in-chief of *Médiévales* n° 11, *Le Texte à la Lettre*, 1986
- Member of the Equipe UA 411 ("Histoire de l'Art littéraire au Moyen Age") of CNRS, Paris, 1988-1992.
- Member of the Board of Advisors for the Centre d'Etudes Médiévales de l'Université de Picardie (Amiens, France), 1991-1998.
- Member of the Conseil de la Société des Professeurs Français et Francophones en Amérique, 1991-1997.
- Member of the Committee for the Attribution of the Marandon Grants (SPFFA), 1991-1997.
- Member of the Editorial Board of *Francographies*, 1992-1997.
- Editor for French of the *Wodan* series, Reineke-Verlag, 1992-2002.
- Member of the Editorial Board for the Reineke-Verlag, 1999-2002.
- Founding Member of the Société Internationale des Amis de Merlin, 2000.
- Secretary-Treasurer of the Société Internationale des Amis de Merlin, 2001-current.
- Editor-in-Chief of *L'Esplumeoir*, 2002-current.

Grants and Distinctions:

- Alexander-von-Humboldt Forschungstipendium:
 - 1986-1987 (Gastgeber Prof. Dr. Ch. Cormeau(†), Direktor des germanistisches Seminar der Universität Friedrich-Wilhelm, Bonn, West Germany).
 - Wiederausnahme 1997 (Prof. Volker Mertens, Freie Universität Berlin).
- Short-time Guest Professorship at the University of Aix-en-Provence, November-December 2006.

Memberships:

- Alexander-von-Humboldt Association of America, 1995-current.
- Association des Médiévistes Anglicistes de l'Enseignement Supérieur, 1990-current.
- Association Internationale des Etudes Québécoises, 2003-current.
- Conseil International d'Etudes Francophones, 1992-1995, 1997-current .
- International Arthurian Society (North American Branch), 1987-current.
- International Courtly Literature Society (NAB), 2000-current.

International Marie de France Society, 1996-current.
 Mediävisten Verband, 2001-current.
 Modern Language Association, 1988-current.
 Rencesvals (American-Canadian Branch), 1989-current.
Societas Magica, 2003-current.
 Société Internationale des Amis de Merlin, 2000-current.
 Société Internationale des Etudes Yourcenariennes (SIEY), 1993-current.
 Société de langue et de littérature médiévales d'oc et d'oïl, 1985-current.
 Société des Professeurs français et francophones d'Amérique, 1989-current.

Past Memberships:

American Association of Teachers of French, 2003.
 NEMLA, 1989-93.
 New England Saga Society. 2004.
 Reineke-Gesellschaft, 1990-2000.
 Tristan Studies, 1988-1994.
 Women in French, 2000-2001.

Recent University Service:

- Graduate Advisor for the French Program, 2001-2002, 2006-current.
- Co-Chair of the French and Francophone Studies Program, 2002-2004, 2007-current.
- Co-Chair of the CLCS Program, 2007-current.
- Member of the Medieval Studies Executive Committee, Spring 2007-current.
- Member of the graduate Admissions Committee for the Program of Medieval Studies, 2001-2005, 2008.
- Member of the PTR Committee, M&CL, 2003-2004, Spring 2005.
- Member of the Dean Advisory Council, 2003-2006.
- Member of the TCPCG Committee, Spring 2002-2005.
- Member of the Board of Fellowship Advisors in the Humanities, 2004-current.
- Member of the Humanities Institute Advisory Board, 2004-2007.
- Member of the M&CL Head Search Committee, Spring 2005.
- Member of the French Assistant Professor Search Committee, 2006-2007.

Scholarly Community Service:

Chair of the Congress Organization Committee for the Rencesvals Society Conference in July 2006.

Bibliographer for the North-American Branch of the International Arthurian Society (2008-current).

Advisees:

• MA

Rebecca ABBATE (FRENCH), completed 05/2003.
 Bambi BILLMANN (French), completed 05/2004.
 Aurélie DUBOIS, (French), completed 05/2005.
 Jill MAGEE (Medieval Studies), completed 01/2003.
 Nicolas HIDRIO (French).
 Alexandra PASCU (CLCS), completed 09/2004.

Olivier SENÉ, (French).
 James SUMNER (CLCS), completed 05/2004.
 Kisha TRACY (Medieval Studies), completed 05/2004.
 Karl TRYBUS (European Studies), completed 05/2004.
 Barbara VAN FEGGELN (French), completed 05/2004.
 Marianna WIKARSKA-PICARD (French), completed 09/2006.

- Ph.D.

Bambi BILLMANN (French)
 Emmanuel BUZAY (French)*
 Laurence COUSTEIX (French)*
 Nathalie ETTZEVOGLOU (French)*
 Mark FOSTER (CLCS) *
 Wendy HOOFNAGLE (Medieval Studies) (dissertation defended on December 14, 2007)
 Andrew MAINES (Medieval Studies)
 Catherine MARQUET (French)*
 Jessica MCBRIDE (French)*
 Kathleen MCCARTY (French)*
 Florence MARSAL (French) (dissertation defended on Feb. 24, 2004)*
 James SUMNER (CLCS) PhD
 Kisha TRACY (Medieval Studies)
 Karen ZOOK (CLCS) PhD

- French doctorate

Stéphanie VINCENT (Université de Haute-Bretagne), defended 03/2006
 Myriam Clément-Royer (Université de Haute-Bretagne), defended 01/2008

(* = Main Advisor)